

## ***Py sevo'i: filantropía, poder y cuerpos intervenidos en el Paraguay rural (1923-1928)***

### ***Py Sevo'i: Philanthropy, Power, and Intervened Bodies in Rural Paraguay (1923-1928)***

Mariza Beatriz Amaral Maciel  
Universidad Jesuita del Paraguay. Asunción, Paraguay  
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5818-0011>  
Contacto: [marizaamaral@ujp.edu.py](mailto:marizaamaral@ujp.edu.py)

La obra *Py sevo'i. La campaña sanitaria de la Fundación Rockefeller en Paraguay (1923-1928)* (2025), de José Manuel Silvero Arévalos, propone una lectura histórica y ética de un episodio decisivo –y largamente relegado– de la salud pública paraguaya. El autor sitúa el *py sevo'i* ('pie con gusano', en guaraní; anquilostomiasis) como una enfermedad asociada a la pobreza, silenciada por décadas, y sostiene que su comprensión exige reconstruir una memoria sanitaria invisibilizada. Al inscribir el problema en las condiciones materiales del Paraguay rural de inicios del siglo XX, la obra desplaza el foco desde la patología hacia las estructuras de desigualdad, las representaciones sobre el cuerpo y las gramáticas civilizatorias que acompañaron los programas higienistas.

Un valor distintivo del texto es su articulación interdisciplinaria. Historia, filosofía, antropología, ética y bioética, epistemología y salud pública convergen para comprender el *py sevo'i* no solo como enfermedad parasitaria, sino como fenómeno social. En ese marco, la campaña sanitaria se interpreta como un dispositivo donde filantropía internacional, políticas sanitarias y producción de conocimiento operan en un contexto de fuerte asimetría. La tesis de fondo resulta

sugere: la modernización sanitaria puede coexistir con prácticas de clasificación social y con miradas jerarquizadas sobre pobreza, ruralidad y atraso.

### **Obras del autor que anteceden a *Py sevo'i***

La lectura se potencia si se considera la trayectoria previa del autor y su ubicación en la tradición del pensamiento paraguayo contemporáneo, interesado en indagar las raíces históricas, culturales y políticas de la vida social. En su obra *Nambréna*, Silvero Arévalos instala una mirada crítica sobre prácticas sociales paraguayas –simulación, ambigüedad y poder–, y en la obra *Suciedad, cuerpo y civilización* profundiza en el vínculo entre positivismo, higienismo y construcción simbólica del cuerpo en Paraguay y América Latina. Ese itinerario teórico funciona aquí como antesala: en *Py sevo'i*, el autor traslada su interrogación al campo de la salud pública y examina una de las primeras grandes cooperaciones sanitarias internacionales recibidas por el país, con una mirada que combina densidad documental y problematización ética.

### **Importancia de la memoria histórica: rescate documental y la ética de la memoria**

El libro se distingue por el acceso y la recuperación de fuentes primarias provenientes de los archivos de la propia Fundación Rockefeller: informes, fichas de campo, correspondencias, registros de campaña y un archivo fotográfico de alto valor histórico. Este rescate no se presenta como mero hallazgo, sino como un gesto de justicia epistémica: visibiliza a campesinos, niños, mujeres y trabajadores rurales que fueron observados, medidos e intervenidos en nombre del progreso sanitario. En términos académicos, la documentación permite reconstruir procesos, actores, prioridades y lenguajes institucionales de la época, al tiempo que preserva un patrimonio documental relevante para comprender la historia sanitaria del Paraguay.

La obra nos demuestra que el trabajo con fuentes primarias exige más que acumulación. Demanda lectura crítica, sustento teórico y una interpretación capaz de otorgar sentido a lo emergente y a lo desplazado por narrativas oficiales. Además, un mérito relevante del libro consiste en convertir el archivo en pregunta: no solo qué ocurrió, sino cómo se legitimó, qué efectos produjo y qué memorias dejó fuera.

## **Rescate de fotografías inéditas de la época**

Uno de los aportes más relevantes y potentes de esta obra es el tratamiento de las fotografías inéditas del Paraguay de esa época, incorporadas a partir de los registros originales de la campaña. No aparecen como ilustración, sino como documentos visuales que interpelan y permiten leer la lógica sanitaria de ese momento y la mirada del observador externo sobre el cuerpo paraguayo. En ellas se vuelven visibles condiciones de vida rural, vulnerabilidades y la distancia –sutil o explícita– entre quienes registran y quienes son registrados. Lejos de ser neutrales, las imágenes muestran que la ciencia también produce representaciones: encuadra, clasifica y naturaliza sentidos sobre pobreza y enfermedad.

A partir de este archivo gráfico, el texto habilita preguntas decisivas: quién miraba, a quiénes se observaba, desde qué lugar se registraba y con qué propósito se construían esas imágenes. Ese núcleo problemático conecta el pasado con debates contemporáneos sobre representación, extractivismo de datos y producción legítima del conocimiento en contextos de desigualdad, donde ciertos grupos quedan expuestos a medición y registro sin que sus voces circulen con igual fuerza.

La obra también recuerda que la investigación cualitativa rigurosa –especialmente cuando se sostiene en fuentes primarias– exige tiempo, lectura crítica, sustento teórico robusto y erudición interpretativa para otorgar sentido a los hechos ocurridos. La virtud del libro es convertir ese rigor en una narración crítica: el archivo no es solo evidencia, sino pregunta.

## **Dilemas éticos persistentes en la ciencia**

El libro conduce a pensar la relación entre ciencia, intervención sanitaria y asimetrías sociales, al describir racionalidades, procedimientos y prioridades de campaña. A cien años de aquella intervención, la obra ilumina un modo de comprender la cooperación internacional en salud: quién define el problema, qué cuerpos se priorizan, cómo se justifican los métodos y qué lugar ocupan los sujetos intervenidos dentro de la narrativa del progreso. La obra nos deja una lista de personas afectadas por la experimentación química (combinaciones químicas utilizadas para el tratamiento experimental), fichas médicas con los decesos de niños y mujeres que nos interpelan profundamente acerca de una manera de hacer ciencia.

Sin caer en anacronismos, el libro invita a reconocer que la historia sanitaria también es historia política. La campaña aparece como un laboratorio social en el que el higienismo y la racionalidad técnica se enlazan con programas de ordenamiento social. Al reconstruir decisiones, lenguajes y prácticas de la época, el texto permite que la pregunta ética emerja con fuerza: cuánto de cuidado y cuánto de control se activa cuando la salud pública se despliega sobre sectores empobrecidos con escasa capacidad de incidencia.

## **Recomendación y conclusión**

Se recomienda la traducción de la obra *Py sevo'i* al inglés y al portugués como estrategia prioritaria de circulación académica y proyección regional. En esta línea, una edición en portugués permitiría un diálogo más directo con la comunidad investigadora brasileña, teniendo en cuenta que Brasil fue un polo de la arquitectura operativa y de irradiación de las campañas sanitarias de la Fundación Rockefeller en la región. Una versión en inglés, por otro lado, ampliaría el alcance a redes internacionales de historia de la salud pública, estudios sobre filantropía y cooperación sanitaria, bioética e historia social. Las traducciones posicionarían al caso paraguayo en el mapa

comparado de investigaciones regionales y harían visible una riqueza histórica que con frecuencia permanece desplazada en la bibliografía latinoamericana y global.

En síntesis, *Py sevo'i* constituye un aporte relevante para la historia social e intelectual paraguaya, sobre todo para la memoria sanitaria del país. Combina rescate documental, densidad interpretativa y una interrogación ética que incomoda productivamente. En un presente donde la cooperación internacional y la gestión de la salud siguen atravesadas por la desigualdad, la obra ofrece un espejo histórico para repensar la relación entre ciencia, filantropía y poder desde un humanismo crítico.

## REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA

Silvero, J. M. (2025). *Py sevo'i. Campaña sanitaria de la Fundación Rockefeller en Paraguay (1923-1928)*. Universidad Nacional de Asunción (UNA).

GEN. (2025, 12 de julio). *Expresso. Un libro inquietante PY SEVO'I* [video]. YouTube. <https://www.gen.com.py/video/5121/expresso-un-libro-inquietante-py-sevoi/>

Expresso. (2025, 13 de julio). “Py sevo’í” en Paraguay del siglo XX y la experimentación en humanos. *La Nación PY. El Gran Diario del Domingo*. <https://cdn-www.lanacionpy.arcpublishing.com/gran-diario-domingo/2025/07/13/py-sevoi-en-paraguay-del-siglo-xx-y-la-experimentacion-en-humanos/>